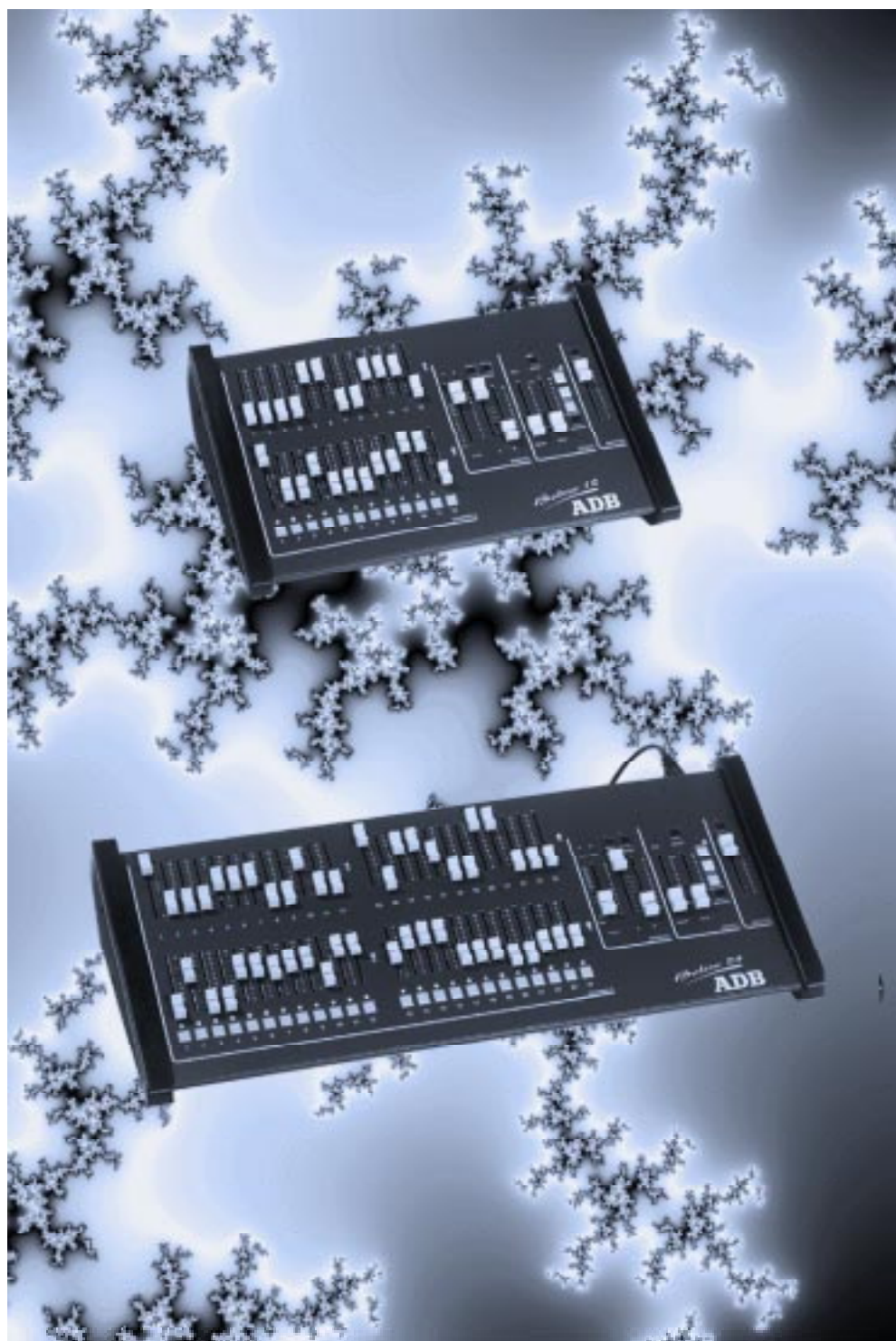


# BOLERO

Manuel  
d'instruction



MF 1030

1006.01.031

**ADB**  
A Siemens Company

## Sommaire 17

Réception - Déballage	19
Généralités - Sécurité	19
Remarque importante concernant les câbles d'alimentation	19
<b>Installation</b>	<b>20</b>
Connexions de signaux	20
Spécifications techniques	20
Options et accessoires	20
Déballage du pupitre	21
Précautions	21
Mesure de sécurité	21
Connexion au panneau arrière	21
<b>«GRAND MASTER»</b>	<b>22</b>
<b>Mode «MANUAL»</b>	<b>22</b>
Boutons FLASH	22
Création d'une sortie «manuelle»	22
2 préparations	24
<b>Mode «EFFETS SPECIAUX»</b>	<b>25</b>
Le bouton «CHANNELS»	25
La commande «SPEED»	25
Le bouton «START/STEP»	25
La commande «LEVEL»	26
Le bouton «ON/OFF»	26
Le bouton de direction	26
Le bouton «MODE»	26
<b>Commande à distance (option)</b>	<b>28</b>
<b>Sorties analogiques</b>	<b>28</b>
Instructions d'installation de la carte de sorties analogiques.	29
Vue en coupe de la carte de sortie fixée dans le pupitre	29
<b>Commandes, indicateurs et connecteurs</b>	<b>31</b>
<b>En cas de problèmes</b>	<b>32</b>

## Réception - Déballage

Dès réception de votre équipement, ouvrez soigneusement l'emballage et examinez votre équipement.

Si vous remarquez un quelconque dommage, contactez immédiatement le transporteur et faites enregistrer votre plainte. Vous pouvez être persuadé que cet équipement a quitté l'usine dans un état impeccable.

Assurez-vous bien de la stricte conformité de ce que vous avez reçu et du bon de livraison ainsi que de la conformité de ce bon vis à vis de votre commande.

En cas d'erreur, contactez immédiatement le transporteur afin d'éclaircir la situation et d'obtenir entière satisfaction.

Si tout est en ordre, remplacez l'équipement dans son emballage et conservez-le dans une pièce chauffée, à l'abri de la poussière et de l'humidité en attendant son installation finale. Ne laissez en aucun cas l'équipement sur le chantier.

## Généralités - Sécurité

Équipement est construit selon les normes européennes de sécurité et nécessite impérativement une mise à la terre conforme aux réglementations locales en vigueur.

Pour éviter tout risque d'électrocution, n'enlevez surtout pas le couvercle ou toute autre partie du châssis. L'accès aux éléments internes n'est pas requis pour une utilisation normale.

Confiez l'entretien et les réparations éventuelles exclusivement à un personnel qualifié.

Déconnectez toujours l'alimentation avant d'ouvrir l'appareil pour un entretien ou une réparation.

### AVERTISSEMENT! TENSIONS MORTELLES A L'INTERIEUR

Un raccordement à une source d'alimentation inappropriée peut endommager irréversiblement votre équipement. L'équipement doit être utilisé pour les applications prévues et l'équipement qui lui est connecté doit être préalablement testé, cette responsabilité incombe à l'utilisateur.

Afin de garantir une sécurité optimale, cet équipement devra être exclusivement installé et entretenu par un personnel qualifié.

En aucun cas, l'appareil ne pourra être modifié, ADB

N'apportez aucune modification à votre équipement.

ADB n'acceptera aucune responsabilité en cas de dommages qui résulteraient de modifications non autorisées.

## Remarque importante concernant les câbles d'alimentation

Les câbles d'alimentation et autres connections représentent un élément essentiel de votre équipement et contribuent à sa sécurité.

- utilisez toujours un interrupteur ou un disjoncteur général pour couper l'alimentation; ne tirez jamais sur le câble
- n'utilisez jamais de câbles ou de connecteurs en mauvais état, vérifiez-les à chaque installation et à intervalles réguliers pour les installations fixes
- écarter les câbles d'alimentation des câbles data.

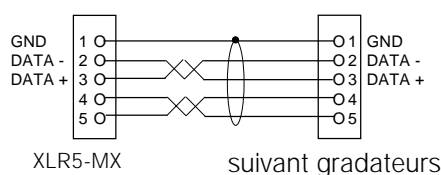
## Installation

Le pupitre d'éclairage BOLERO est un équipement professionnel conforme à la norme de sécurité EN60950. Il s'agit d'un produit de classe 1, conçu et fabriqué selon la norme EN60950.

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le pupitre, il ne comporte aucune partie utilisable à l'intérieur.

Pour l'entretien, faites appel à un personnel qualifié.

## Connexions de signaux



Câble : x 2 x 0,34 mm<sup>2</sup> blindé

Longueur max. : 250 m

Pour plus de sécurité de fonctionnement, la sortie DMX512/1990 de ce produit a été protégée par une isolation galvanique. L'isolation a été testée pour résister à du 500 Vdc, afin d'éviter les problèmes inhérents aux circuits de terre ou de transférer les basses tensions parfois présentes sur certains signaux aux commandes ou autres connecteurs de signaux accessibles à l'utilisateur.

Il est strictement interdit d'appliquer quelque tension que ce soit aux connexions du pupitre d'éclairage BOLERO (appareil auxiliaire, option, DMX et sorties analogiques). Toute connexion à des sources non appropriées risque d'endommager le pupitre d'éclairage BOLERO et d'être dangereux pour l'utilisateur. L'utilisateur utilisera l'équipement sous sa propre responsabilité dans le but pour lequel il a été conçu et vérifiera les équipements qui y sont connectés.

Le pupitre d'éclairage BOLERO est un équipement professionnel d'une grande facilité d'emploi. Toutefois, pour bénéficier au maximum de ses fonctions de sécurité intégrées, l'installation et l'entretien de l'équipement seront uniquement confiés au personnel qualifié et formé à cet effet.

## Spécifications techniques

Alimentation : 220V - 240V, 50 Hz  $\pm$  1 %.

Dimensions mécaniques en mm (largeur x profondeur x hauteur) :

	BOLERO 12	BOLERO 24
Emballé	530 x 340 x 130	760 x 340 x 130
Déballé	500 x 315 x 118	730 x 315 x 118

## Options et accessoires

- Carte de conversion pour sorties analogiques 370uA ou 0/+10V (24 circuits).
- Connecteur mâle DIN à 5 broches pour commande à distance.
- Housse anti-poussière pour le BOLERO 12.
- Housse anti-poussière pour le BOLERO 24.

## Déballage du pupitre

Dès que vous avez déballé le pupitre, vérifiez si vous avez bien reçu :

- 1 pupitre d'éclairage BOLERO
- 1 manuel d'instructions
- 1 câble d'alimentation  
(Royaume-Uni : 240V, 50 Hz ou Communautés européennes : 230V, 50 Hz).
- 1 connecteur mâle XLR à 5 broches pour signal DMX512/1990

Si vous constatez une pièce manquante, prenez immédiatement contact avec votre fournisseur. Conservez la boîte et l'emballage : ils pourront servir ultérieurement pour transporter ou entreposer le pupitre.

## Précautions

### ATTENTION

**Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, veillez à ne pas exposer le matériel à la pluie ou à l'humidité**

## Mesure de sécurité

Débranchez la fiche de contact lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.

Évitez d'utiliser le pupitre dans les conditions suivantes :

- Endroits extrêmement chauds, froids ou humides
 

Température ambiante	: 0 à 40 °C
Stockage	: - 10 à 50 °C
Gradient maximum	: 5 °C par heure
Humidité	: 30 % à 70 % d'humidité relative sans condensation.
- Endroits poussiéreux.
- Prenez garde à la condensation de l'humidité.
- Évitez d'utiliser le pupitre directement après l'avoir déplacé d'un endroit froid en un endroit chaud ou après avoir réchauffé une pièce froide.
- Manipulez le pupitre avec précaution.
- Ne placez aucun objet lourd sur le pupitre.
- Ne placez rien qui puisse se répandre et créer des problèmes, ni sur le pupitre, ni à proximité.

## Connexion au panneau arrière

La seule connexion nécessaire pour faire fonctionner le pupitre est de brancher le câble d'alimentation dans la prise de courant se trouvant sur le panneau arrière et de connecter la fiche à une sortie secteur appropriée.

De plus, il faudra relier un câble approprié de la prise de sortie DMX512/1990 à un gradateur commandé en DMX512/1990 que nous vous recommanderons.

## «GRAND MASTER»

Utilisation du «Grand Master»

La section «Grand Master» commande les sorties du pupitre.

Si le bouton «ON/OFF» est enfoncé, toutes les sorties du pupitre sont coupées (la Led au-dessus du bouton est éteinte).

Appuyez une deuxième fois sur le bouton «ON/OFF» pour rétablir les sorties (la Led s'allume).

Le potentiomètre «Grand Master» commande le niveau de sortie général du pupitre.

En position la plus basse (0), les sorties sont éteintes, comme si le bouton «ON/OFF» était éteint.

En position la plus haute (10), les sorties sont à leur maximum.

Toute position intermédiaire produira une sortie entre 0 % et 100 % selon la position du potentiomètre.



## Mode «MANUAL»

### Boutons FLASH

A chaque circuit est associé un bouton FLASH.

Chaque bouton doit flasher la sortie du circuit associé (la Led correspondante au-dessus du bouton s'allume).

Le niveau de sortie du mode flash dépend de la position du potentiomètre «Grand Master» et de l'extinction ou non du bouton «ON/OFF».

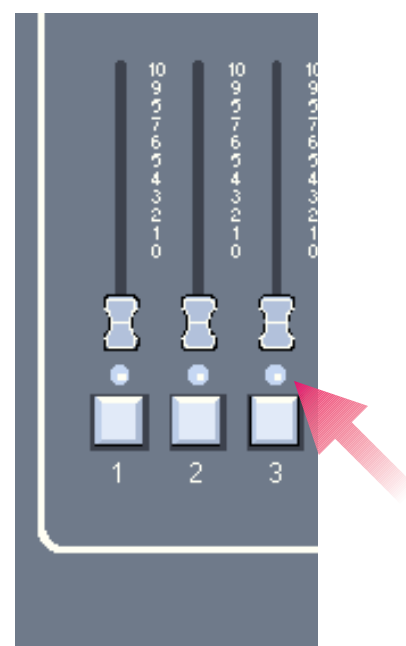
### Création d'une sortie «manuelle»

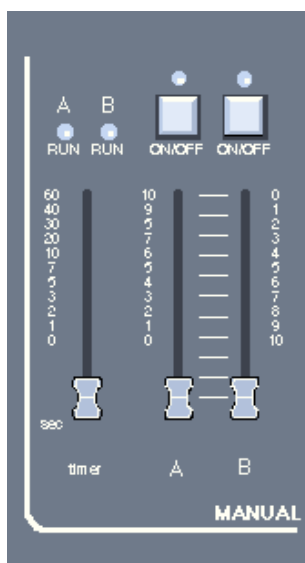
Chaque Préparation (A et B) possède un potentiomètre général et un bouton «ON/OFF». Le potentiomètre général de la Préparation B fonctionne de la manière inverse à celui de la Préparation A, c.à.d. que pour le potentiomètre général B, 100 % correspond à la position inférieure et 0 % la position supérieure.

Les boutons «ON/OFF» fonctionnent de la même manière que le bouton «ON/OFF» du mode «Grand Master».

En effet, ils commandent la coupure ou non de la sortie de leur Préparation respective (Led éteinte).

Supposons que tous les potentiomètres des circuits soient sur la position 0, que le potentiomètre principal de la Préparation A soit sur une position supérieure à 0 et que le bouton «ON/OFF» soit sélectionné, c.-à-d. que sa Led soit allumée.





Supposons en outre que le potentiomètre «Grand Master» soit sur une position supérieure à 0 et que son bouton «ON/OFF» soit allumé.

Chaque fois que vous faites glisser le potentiomètre d'un circuit, vous produisez une sortie sur ce circuit.

Si un gradateur est relié à la sortie, la lampe se trouvant sur ce circuit s'allumera.

En augmentant le niveau du potentiomètre du circuit, vous augmenterez le niveau de luminosité de la lampe.

Une fois que le niveau de sortie est supérieur à 10 %, la Led au-dessous de ce potentiomètre s'allume. De même, si le potentiomètre général de Préparation est sur une position supérieure à 10 %, la Led de Préparation A s'allumera pour indiquer que le mode Préparation est activé. En faisant glisser simultanément plusieurs potentiomètres de circuits, vous allumerez d'autres lampes sur les sorties correspondantes, ainsi que les Led's au-dessous des potentiomètres activés.

Une fois qu'une préparation a été créée, le niveau des sorties peut être modifié de plusieurs manières.

- En faisant glisser chaque potentiomètre individuel de manière à moduler son niveau de sortie.
- En changeant la position du potentiomètre principal de Préparation pour modifier le niveau de sortie de tous les circuits actifs de la Préparation.
- En faisant glisser le potentiomètre «Grand Master» pour modifier le niveau de sortie du pupitre.

L'action du potentiomètre général de préparation est régie par le réglage du potentiomètre de temporisation du mode "MANUAL" (potentiomètre «TIMER»).

Considérons le mouvement du potentiomètre principal et appelons la position initiale «pos. A» et la position finale «pos. B».

Si la temporisation est à 0, la sortie évoluera à la vitesse du mouvement du potentiomètre général.

Si la temporisation est sur n'importe quelle autre position que 0, la sortie passera de la «pos A» à la «pos B» dans le laps de temps défini.

Tandis que la sortie continue à passer d'une valeur à l'autre, la Led «RUN A» au-dessus du potentiomètre de temporisation clignotera pour indiquer que le transfert est toujours en cours.

Si vous faites à nouveau glisser le potentiomètre général de préparation, par exemple jusque sur la «pos. C», pendant qu'un transfert est en cours, le système reprendra le transfert, avec la nouvelle temporisation (si elle a été modifiée), de la «pos. B» à la «pos. C».

### Remarque :

Si vous modifiez la commande manuelle de la temporisation au cours d'un transfert, le système reprendra le transfert à partir de la position en cours jusqu'à sa position finale, mais prendra en considération le pourcentage effectué du transfert en cours.

Cela signifie que si le transfert était effectué à 50 % et que la temporisation a été positionnée sur 18 secondes, il faudra 9 secondes supplémentaires pour que le transfert soit terminé.

Vous pouvez à n'importe quel moment couper la sortie en utilisant les boutons «ON/OFF», que ce soit de la section «Manual Preset A», «Manual Preset B» ou de la section «Grand Master».

Vous pouvez également couper la sortie en positionnant le potentiomètre principal sur 0. Si vous coupez la sortie en appuyant sur le bouton «ON/OFF» approprié au cours d'un transfert, le système poursuivra le transfert jusqu'à son terme.



## 2 préparations

Vous pouvez configurer deux états sur deux rangées de potentiomètres différentes, la Préparation A et la Préparation B.

Chacune de ces deux préparations (ou les deux simultanément) peuvent sortir du pupitre, la plus grande valeur de chaque circuit étant prioritaire.

La (les) préparation(s) activée(s) est (sont) indiquée(s) au moyen de la Led correspondante.

Chacune de ces Préparations peut être coupée au moyen du bouton «ON/OFF» approprié.

Le niveau de sortie de chaque Préparation est déterminé par les deux potentiomètres principaux, A et B.

Supposons qu'un état de sorties ait été créé sur les deux rangées de potentiomètres, que la Préparation A soit activée, c.-à-d. que les deux potentiomètres principaux soient sur la position maximale, et que la temporisation soit positionnée sur 10 secondes.

Vous pouvez réaliser un transfert progressif de la Préparation A vers la Préparation B, en faisant simplement glisser les deux potentiomètres principaux ensemble du haut vers le bas.

Le transfert complet prendra 10 secondes.

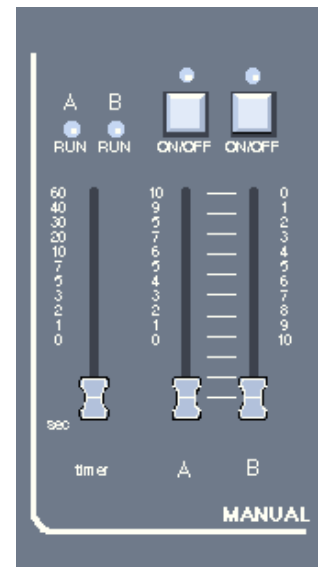
Pendant ces 10 secondes, les Led's «RUN A» et «RUN B» au-dessus du potentiomètre de temporisation clignoteront pour indiquer qu'un transfert est en cours.

Une fois l'opération terminée, vous pouvez créer un nouveau transfert avec les potentiomètres des circuits de la Préparation A et inverser le processus, c.-à-d. faire glisser les potentiomètres du bas vers le haut pour entamer le nouveau transfert.

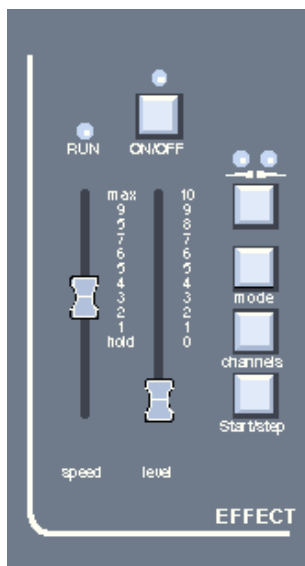
Remarque :

Un transfert progressif comparera en permanence la valeur des deux potentiomètres pour chaque circuit.

La valeur la plus élevée sera toujours prioritaire, c.-à-d. que la valeur de sortie ne descendra jamais au-dessous de la valeur initiale du potentiomètre, (transfert sans creux de lumière).







## Mode «EFFETS SPECIAUX»

Vous pouvez choisir le type d'effet et sélectionner individuellement les circuits sur lesquels fonctionne cet effet.

Le nombre de type d'effets disponibles dépend du type de votre BOLERO.

Pour le BOLERO 12, les effets 1 à 12 sont disponibles, pour le BOLERO 24, les effets 1 à 24.

L'utilisation de la section "Effets spéciaux" est décrite en détail ci-après.

### Le bouton «CHANNELS»

Ce bouton permet de sélectionner les circuits sur lesquels fonctionnera l'effet choisi.

Après avoir appuyé sur ce bouton, les Led's et les boutons flash de la section «Manual» seront utilisés pour sélectionner les circuits à incorporer.

Appuyez sur un bouton flash pour alterner entre l'intégration et la non-intégration du circuit dans l'effet.

Si la Led est allumée, le circuit sera incorporé.

Le pupitre mémorisera non seulement les circuits à incorporer, mais également leur ordre de sélection.

Par exemple, si vous avez appuyé sur les boutons flash dans l'ordre suivant : 1-5-6-2-9-12-10, l'effet fonctionnera sur les circuits dans cet ordre.

Vous pouvez enregistrer cette configuration et l'utiliser en appuyant à nouveau sur le bouton «CHANNELS».

La série de circuits ne sera pas modifiée tant que vous n'appuyerez pas sur le bouton.

### La commande «SPEED»

Cette commande permet de sélectionner la vitesse de l'effet sélectionné.

Sa gamme couvre environ un pas toutes les 0,1 secondes au sommet de sa course (MAX.) jusqu'à un pas toutes les 2 secondes presque au bas de sa course.

Si vous faites glisser cette commande vers le bas de sa course, l'effet sera BLOQUE et vous pourrez exécuter manuellement pas à pas la sortie en utilisant le bouton «START/STEP».

La Led au-dessus de la commande clignotera au rythme de la vitesse de l'effet sélectionné (un clignotement à chaque pas), sauf si le mode "pas par pas" est activé, auquel cas la Led ne sera activée que si vous appuyez sur le bouton «START/STEP».

### Le bouton «START/STEP»

Si la commande «SPEED» est sur la position «HOLD», le bouton «START/STEP» avancera l'effet en cours d'un pas chaque fois que vous appuyerez sur le bouton.

Si la commande «SPEED» est sur une autre position, le bouton

«START/STEP» aura un autre effet.

Dans ce cas, lorsque vous appuyez sur le bouton, l'effet en cours sera arrêté, ce que confirme la Led «SPEED» allumée en continu.

Le noir sera activé (la Led «ON/OFF» sera éteinte) et l'effet sera rétabli à son premier pas.

Si vous appuyez une deuxième fois sur le bouton, le système reprendra l'effet depuis le début et supprimera le noir.

Si vous appuyez sur le bouton «ON/OFF» au lieu du bouton

«START/STEP» pendant que l'effet est bloqué, la sortie chenillard sera activée, mais le chenillard restera bloqué.

## La commande «LEVEL»

La commande «NIVEAU» permet de régler le niveau de sortie de la section «Effets spéciaux».

Si vous avez appuyé sur le bouton «ON/OFF», cette commande ne sera d'aucune conséquence pour la sortie visible de ce pupitre.

## Le bouton «ON/OFF»

Tous les boutons «ON/OFF» de ce pupitre ont le même effet de base. Ils permettent de supprimer l'action de leur section sur la sortie, sans affecter le traitement de cette section. Cela signifie que dans la section «Effets», si le bouton «ON/OFF» est allumé, l'action des sections sur la sortie sera supprimé, mais l'effet continuera à tourner.

Pour rallumer les circuits, appuyez à nouveau sur le bouton qui s'allume.

## Le bouton de direction

A ce bouton (sous forme de deux flèches) sont associées deux Led's.

Une Led indique la direction droite vers gauche (ARRIERE), l'autre de la gauche vers la droite (AVANT).

Si vous appuyez sur le bouton de direction, l'effet en cours ira de gauche à droite (Led «FORWARD» allumée).

Si vous appuyez à nouveau sur ce bouton, l'effet en cours ira de droite à gauche (Led «BACKWARDS» allumée).

Si vous appuyez à nouveau, l'effet «rebondira», c.-à-d. qu'il passera alternativement vers l'arrière puis vers l'avant (les deux Led's seront allumées).

Appuyez sur ce bouton pour passer d'une option à l'autre.

## Le bouton «MODE»

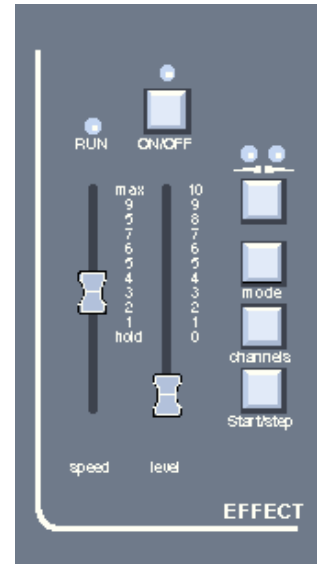
Vous avez la possibilité de sélectionner un type prédéfini d'effet spécial à l'aide de ce bouton. Poussez simplement le bouton "MODE" suivi d'un bouton "FLASH" correspondant à l'effet choisi.

Sur le BOLERO 12, ainsi que sur le BOLERO 24, les boutons flash 1 à 12 permettent de sélectionner les effets 1 à 12. Sur le BOLERO 24, les boutons supplémentaires permettent de sélectionner les effets 13 à 24.

Voir la figure page suivante.

● = LED ON

○ = LED OFF





## Commande à distance (option)

Une des options proposées par le pupitre d'éclairage BOLERO est la possibilité d'utiliser à distance le bouton «START/STEP» de la section «Effets spéciaux».

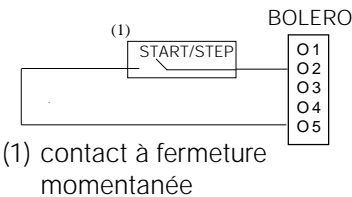
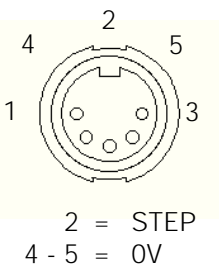
Le fonctionnement est identique à celui du bouton se trouvant sur le pupitre même, dont vous trouverez la description détaillée dans la partie qui s'y rapporte. Aucun des boutons n'est prioritaire par rapport à l'autre.

La commande à distance se branche dans la prise «AUX» se trouvant sur le panneau arrière.

Pour utiliser le bouton à distance «START/STEP» établissez une connexion entre les broches 2 et 4.

Si l'un des boutons «START/STEP» (pupitre ou à distance) reste enfoncé, cela n'affecte pas le fonctionnement de l'autre bouton, étant donné que c'est l'enfoncement initial qui déclenche l'action.

AUX DIN 5



## Sorties analogiques

L'option de sorties analogiques, en plus de la sortie standard DMX512/1990, est disponible dans un des deux formats : soit comme une sortie pilotée par courant (0 à 370uA), soit comme une sortie pilotée en tension (0 à +10V).

Si vous prenez l'option de sorties analogiques, le format des sorties sera indiqué sur le panneau arrière au moyen d'une croix dans la case appropriée.

0-370μA	<input checked="" type="checkbox"/>
0-10V	<input type="checkbox"/>

## Instructions d'installation de a carte de sorties analogiques.

**La carte et le pupitre contiennent des composants à sensibles à l'électricité statique  
Veillez à prendre les mesures de sécurité appropriées avant d'entreprendre l'installation**

Retournez le pupitre sur sa face avant et enlevez la plaque arrière. Mettez soigneusement cette dernière, ainsi que les vis de côté. Vous les remettrez ultérieurement.

Découpez, à l' aide d' un scalpel bien affilé ou d' un objet similaire, le ou les dessins des connecteurs de sorties analogiques dans la tôle de raccordement arrière du pupitre de commande. Veillez à bien maintenir la lame du scalpel tout contre le châssis métallique pour que la découpe soit bien nette.

Enlevez soigneusement la carte de sorties analogiques de son sac de protection antistatique. Enlevez les petits vis à tête hexagonale des connecteurs à vingt-cinq broches et mettez les de côté.

La carte est, à la base, configurée en sorties 0/+10V. Si vous désirez la configurer en sorties 0/370 $\mu$ A, vous devez remplacer les résistances de 120 $\Omega$  par des résistances de 27K, fournies avec la carte, sous forme de "chips" à 16 contacts (DIL's).

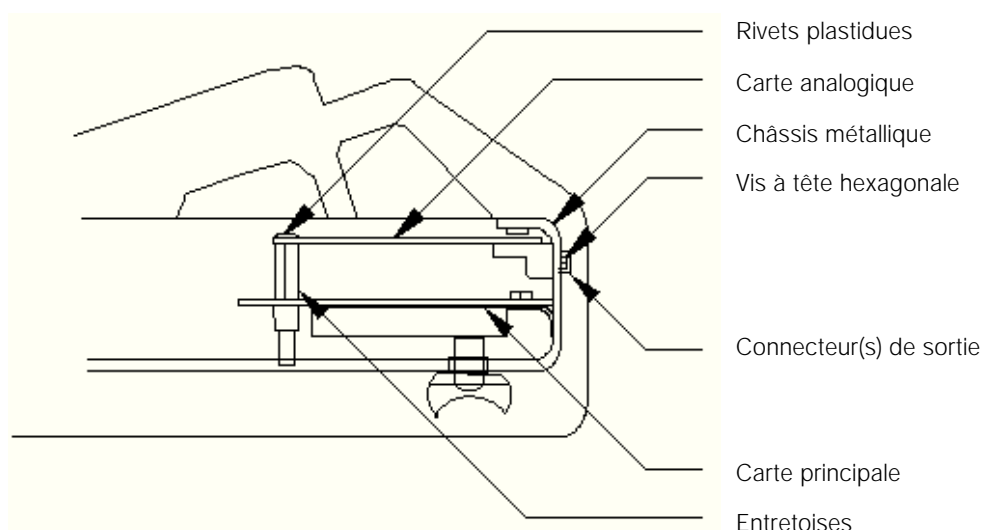
Maintenant la carte analogique à l' envers, c' est-à-dire les composants vers le bas et le câble volant au-dessous de la carte. Introduisez le(s) connecteur(s) de sorties dans la (les) découpe(s) réalisée(s) dans le tableau de raccordement arrière et enfoncez fermement les deux colonettes en plastique dans les deux trous de raccordement aménagés dans la carte centrale du pupitre. Les colonettes doivent en principe se mettre en place d' un coup sec.

Vous pouvez maintenant remettre les petites vis à tête hexagonale que vous avez enlevées auparavant dans le(s) connecteur(s) de sortie à travers le panneau arrière de manière à bien fixer la carte.

Enfichez le connecteur accroché au câble volant dans son réceptacle sur la carte centrale.

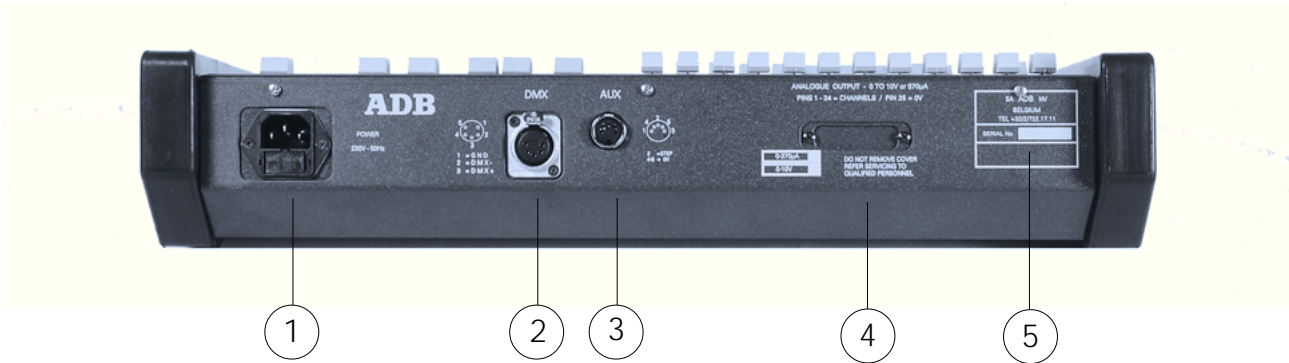
Remettez le capot arrière.

## Vue en coupe de la carte de sortie fixée dans le pupitre

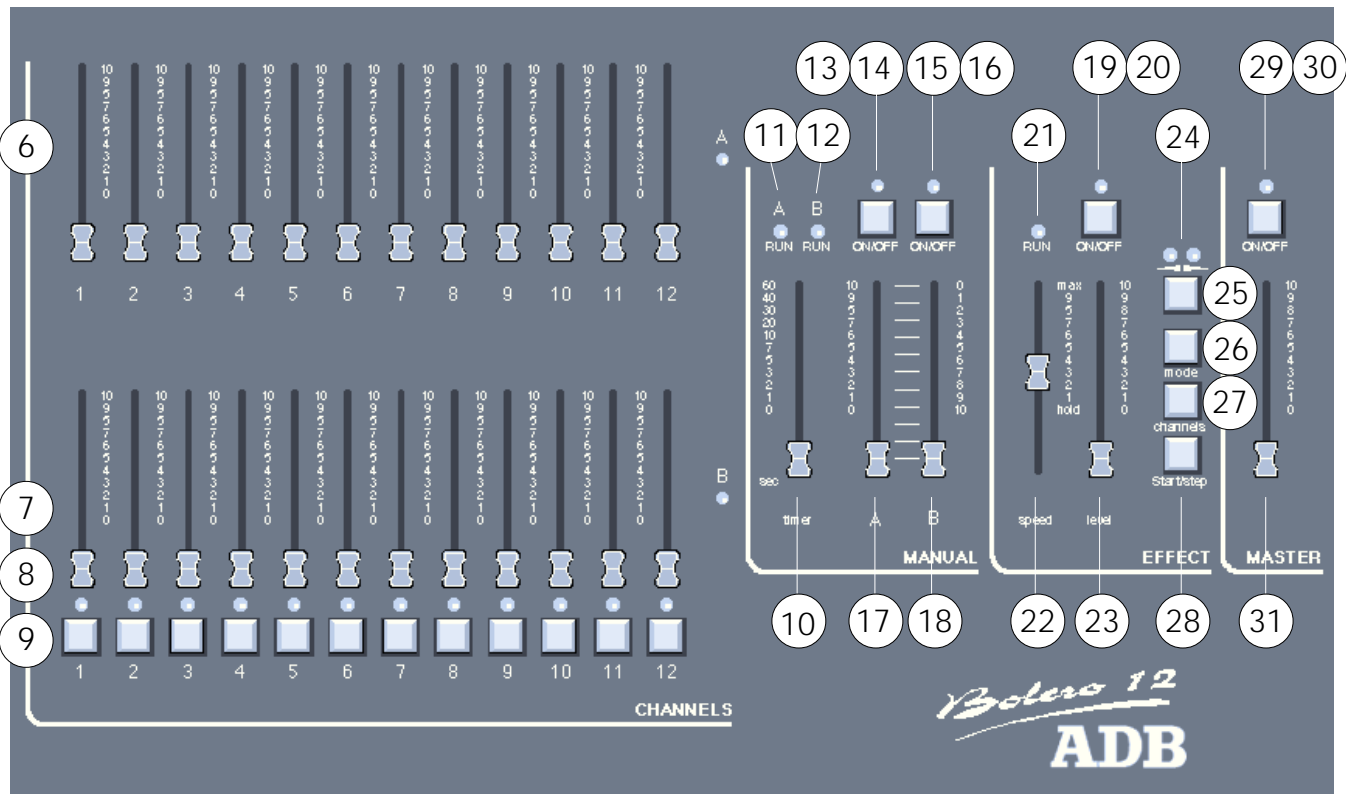


# BOLERO

Vue arrière



Face avant



## Commandes, indicateurs et connecteurs

### RepDescription

- 1 Câble d'alimentation 230 V
- 2 Connecteur sortie DMX512/1990 (XLR 5 broches femelles) 3
- 3 Prise «AUX» (Connecteur DIN à 8 broches femelles) pour la commande à distance
- 4 Connecteurs de sorties analogiques (en option)
- 5 Numéro de série
- 6 Potentiomètres manuels de la préparation A
- 7 Potentiomètres manuels de la préparation B
- 8 Indicateurs de sorties
- 9 Boutons flash
- 10 Potentiomètre «TIMER» de la section «Manual»
- 11 Led «RUN» de la préparation A (indiquant qu' une temporisation est en cours)
- 12 Led «RUN» de la préparation B (indiquant qu' une temporisation est en cours)
- 13 Led «ON/OFF» de la préparation A
- 14 Led «ON/OFF» de la préparation B
- 15 Bouton «ON/OFF» de la préparation A
- 16 Bouton «ON/OFF» de la préparation B
- 17 Potentiomètre de la préparation A
- 18 Potentiomètre de la préparation B 5
- 19 Led «ON/OFF» de la section «Effets spéciaux»
- 20 Bouton «ON/OFF» de la section «Effets spéciaux»
- 21 Led «RUN» la section «Effets spéciaux»
- 22 Potentiomètre de réglage de la vitesse de la section «Effets spéciaux»
- 23 Potentiomètre de niveau de la section «Effets spéciaux»
- 24 Led's indicateurs de direction de la section «Effets spéciaux»
- 25 Bouton «DIRECTION» de la section «Effets spéciaux»
- 26 Bouton «MODE» de la section «Effets spéciaux»
- 27 Bouton de sélection des circuits de la section «Effets spéciaux»
- 28 Bouton «START/STEP» de la section «Effets spéciaux»  
(dont le fonctionnement dépend de la position du potentiomètre «SPEED»)
- 29 Led «ON/OFF» de la section «Master»
- 30 Bouton «ON/OFF» de la section «Master»
- 31 Potentiomètre de niveau de la section «Master» (sortie pupitre)



## En cas de problèmes

### Défaut

Le pupitre ne s'allume pas.

Les potentiomètres de la section «MANUAL» ne produisent aucune sortie une fois levés.

Les Led's de la section «Manual» ne suivent pas le déplacement des potentiomètres.

Le bouton «START/STEP» ne permet pas de faire une évolution «pas par pas».

Il n'y a pas de sortie de la section «Effets spéciaux».

### Solutions possibles

L'alimentation est-elle correctement branchée dans le pupitre ?

L'alimentation est-elle correctement connectée à l'alimentation secteur ?

Le secteur est-il enclenché ?

La section «Manual» a-t-elle fait l'objet d'un noir ? (ON/OFF)

La section «Master» a-t-elle fait l'objet d'un noir ? (ON/OFF)

Le potentiomètre de la section «Master» est-il sur une position différente de 0 ?

La section «Manual» a-t-elle fait l'objet d'un noir ? (ON/OFF)

La section «Master» a-t-elle fait l'objet d'un noir ? (ON/OFF)

Le potentiomètre de la section «Master» est-il sur une position différente de 0 ?

Le potentiomètre de vitesse («SPEED») n'est pas en position zéro.

La section «Effets spéciaux» a-t-elle fait l'objet d'un noir ? (ON/OFF)

La section «Master» a-t-elle fait l'objet d'un noir ? (ON/OFF)

Le potentiomètre de la section «Master» est-il sur une position différente de 0 ?

Le potentiomètre «LEVEL» est-il sur une position différente de 0 ?



**Belgium****N.V. ADB-TTV TECHNOLOGIES S.A.**

(Group Headquarters)  
Leuvensesteenweg 585  
B-1930 Zaventem  
Tel : 32 / 2 / 722.17.11  
Fax : 32 / 2 / 722.17.64  
E-Mail : [adb-ttv@adb.be](mailto:adb-ttv@adb.be)  
Internet : <http://www.adb.be>

**Deutschland****ADB GmbH**

Dieselstraße 4,  
D-63165 Mühlheim am Main  
Tel : 06108 / 91 250,  
Fax : 06108 /91 25 25,  
E-Mail : [adb.lichtelek@t-online.de](mailto:adb.lichtelek@t-online.de)

**Büro Berlin**

Tel : 30 / 67 77 64 10  
Fax : 30 / 67 77 64 15  
E-Mail : [adb.berlin@t-online.de](mailto:adb.berlin@t-online.de)

**France****ADB S.A.**

rue de la Vanne 47  
F-92120 Montrouge / Paris  
Tel : 01 / 41.17.48.50  
Fax : 01 / 42.53.54.76  
E-Mail : [adb@adbfrance.fr](mailto:adb@adbfrance.fr)

**Great Britain****LSI Projects**

ADB House  
Unit 15 Woking Business Park  
Albert Drive, Woking  
Surrey GU21 5JY  
Tel : 01483 / 76.46.46  
Fax : 01483 / 76.99.55  
E-Mail : [info@lsi-adb.com](mailto:info@lsi-adb.com)